

Kontakt

15 · 2019

8. 8. / -,60 €

Verlag + Anzeigenverwaltung: Gustav Winter GmbH,
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)
Vertrieb + Abonnement: Gerhard Winter,
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396
Verantwortlich i. S. d. P.: der Bürgermeister oder seine Beauftragten

Amtsblatt der Stadt Herrnhut
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



Tag der Oberlausitz
21. August 2019

VERANSTALTUNGSKALENDER

Donnerstag	8.8.2019	Großhennersdorf	13.30 Uhr	Seniorenport in der Turnhalle Großhennersdorf (S. 12)
Fr. – So.	9. – 11.8.2019	Strahwalde		Motorradfahrgemeinschaft LONESOME RIDERS Pließnitztal e.V.: Sommerparty beim Vereinshaus in Strahwalde (S. 18)
Sonnabend	10.8.2019	Herrnhut		Herrnhuter Sterne GmbH: Erlebnistag » Sterneland in Kinderhand «, Schauwerkstatt der Herrnhuter Sterne GmbH
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: Maniok, Jaguar und Federschmuck – Alltag der Bewohner des Regenwaldes (S. 9)
Montag	12.8.2019	Herrnhut	19.00 Uhr	Brüdergemeinde: Volksliederblasen auf dem Hutbergaltan
Mittwoch	14.8.2019	Herrnhut	10.00 Uhr	Völkerkundemuseum: FERIENPROGRAMM: Aus Alt mach Neu! Kronkorkenrasseln (S. 9)
		Strahwalde	14.00 Uhr	Seniorenclub Strahwalde: Reisebericht über Afrika im Volkshaus (S. 18)
Donnerstag	15.8.2019	Herrnhut	19.00 Uhr	Brüdergemeinde: Konzert mit Knabenchor Dresden im Kirchgarten oder Kirchensaal (S. 20)
Freitag	16.8.2019	Herrnhut		Herrnhuter Sportverein 90 e.V./Herrnhuter Diakonie: Fußball-Diakonie-Cup
Sonntag	18.8.2019	Herrnhut	9.30 Uhr	Brüdergemeinde: Musikalischer Festgottesdienst mit KiGo zum Auftakt der Bauarbeiten im Kirchensaal (S. 20)
Montag	19.8.2019	Herrnhut	19.00 Uhr	Brüdergemeinde: Volksliederblasen mit Imbiss (Grillen) hinter dem Vogtshof
Dienstag	20.8.2019	Herrnhut	19.30 Uhr	Völkerkundemuseum: VORTRAG: »Höher stieg der Rauch, bis den Himmel er erreichte« Petra Martin (S. 9)
Mittwoch	21.8.2019	Herrnhut	14.30 Uhr	Seniorenverein Herrnhut e.V. mit Einladung an alle Interessierten der Hutbergregion: Vorstellung der MOSEMO-Mode im Feuerwehrheim (S. 13)
Donnerstag	22.8.2019	Großhennersdorf	13.30 Uhr	Seniorenport in der Turnhalle Großhennersdorf (S. 12)
		Ruppersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppersdorf: Grillnachmittag im/am Vereinsraum des TSV Ruppersdorf (S. 16)
Freitag	23.8.2019	Strahwalde	17.00–19.00 Uhr	Geschichtsausstellung geöffnet , ehem. Schule (S. 18)
Fr. – So.	23.–25.8.2019	Herrnhut		Herrnhuter Sportverein 90 e.V.: Sommerfest (S. 19)
Fr. – So.	23.–25.8.2019	Strahwalde		TSV Strahwalde: Sportfest
Sonnabend	24.8.2019	Berthelsdorf	ab 10.00 Uhr	Jugendclub Berthelsdorf: Osterschießen zum Tag der Oberlausitz , Sportplatz Berthelsdorf
		Rennersdorf	14.00 Uhr	1. Rennersdorfer Wasserfest (S. 16)
		Großhennersdorf	14.30 Uhr	Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen und Rentnertreff Großhennersdorf: Sommerfest in Neundorf
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: Nanook ist der Eisbär, Qimmiq heißt der Schlittenhund – Alltag und Tierwelten in der Arktis
Sonntag	25.8.2019	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG: Tara, Tsa Tsa, Thangka: Die Welt des Tibetischen Buddhismus

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an
kontakt@gustavwinter.de

**Der nächste »kontakt«
 erscheint am 22. 8. 2019 mittags
 Redaktionsschluss: 16. 8. – 13.00 Uhr**

Amtliche Nachrichten

Aus dem Stadtrat

Am 1. August trafen sich die neu und wieder gewählten Stadträte zu ihrer ersten Sitzung. Zunächst wurden alle Stadträte für die bevorstehende Wahlperiode verpflichtet. Daraufhin wurde eine kurze Einführung in die Arbeit des Stadtrates gegeben und die organisatorischen Eckpunkte erläutert.

Die vorliegende Tagesordnung führte alle Räte gleich in das aktuelle Geschehen ein. Nach der Protokollkontrolle der letzten Sitzung wurden verschiedene Vergabebeschlüsse gefasst:

- Im Zusammenhang mit dem Neubau des FFw-Gerätehauses Ruppertsdorf wurden die Auftragslose 4 (Fenster, Innentüren), 5 (Tore, Außentüren) und 6 (Maler und Bodenbelag) vergeben.
- Für die Kita Berthelsdorf wurden Umbauarbeiten im Sanitärbereich vergeben.
- Die Sanierung der Außentreppe an der Herrnhuter Kita »Schwalbennest« wurde vergeben.
- Im FFw-Heim Herrnhut werden Bodenbelags- und Malerarbeiten durchgeführt.
- In der »Alten Schule« Berthelsdorf und im Gildenhäus Herrnhut wird der Heizkessel erneuert.
- Das Bauhofgebäude auf der Dürningerstraße in Herrnhut wird abgerissen.

Im Anschluss folgten Abrechnungsbeschlüsse für bereits abgeschlossene Maßnahmen. Diese bezogen sich auf Straßeninstandsetzungsmaßnahmen in Ruppertsdorf und Großhennersdorf.

Als letzter Beschluss der ersten Sitzung erfolgte der Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplan der Biogasanlage Berthelsdorf. Dabei wurde erläutert, dass es sich bei diesem Bebauungsplan um einen nachträglichen Bebauungsplan der bereits vorhandenen Anlage handelt. Bauliche Erweiterungen oder Veränderungen an der Biogasanlage sind damit nicht verbunden.

Der Stadtrat trifft sich turnusgemäß am 5. September zu seiner zweiten Sitzung.

W. Riecke, Bürgermeister

Beschlüsse aus der 1. öffentlichen und konstituierenden Stadtratssitzung vom 1. August 2019

Beschluss Nr. 001/08/2019

Die Firma »Sonnenschutz« GmbH, Hauptstraße 164, 02708 Kottmar/OT Obercunnersdorf erhält den Auftrag zur Ausführung der Tore und Außentüren zum Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus der Ortswehr Ruppertsdorf zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 38.171,63 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 002/08/2019

Die Firma Malermeister Ullrich Pillack, Wiesenweg 4, 02708 Großschweidnitz, erhält den Auftrag zur Ausführung der Maler- und Bodenbelagsarbeiten zum Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus der Ortswehr Ruppertsdorf zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 28.737,04 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 003/08/2019

Die Firma Tischlerei Berger GmbH & Co. KG, Schulstraße 2, 02742 Friedersdorf, erhält den Auftrag zur Ausführung der Fenster und Innentüren zum Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus der

Ortswehr Ruppertsdorf zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 44.867,76 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 004/08/2019

Die Firma Göhle & Kaczmarek GmbH, Hauptstraße 99, 02747 Herrnhut, erhält den Auftrag zur Ausführung zum Austausch von zwei WCs einschließlich notwendiger Umbauarbeiten in der Kindertagesstätte »Krümelkiste« Berthelsdorf zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 5.983,33 EUR.

Der Stadtrat beschließt die außerplanmäßige Einnahme des Ergebnishaushaltes 2019 in Höhe von 3.300,00 EUR und die außerplanmäßige Ausgabe des Ergebnishaushaltes 2019 in Höhe von 6.000,00 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0, Befangenheit: 1

Beschluss Nr. 005/08/2019

Die Firma Bau- und Zimmereibetrieb Volker Richter, Hauptstraße 110, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, erhält den Auftrag zur Ausführung der Gesamtleistung zur Sanierung der Außentreppe Kindertagesstätte »Schwalbennest« zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 5.857,72 EUR.

Der Stadtrat beschließt die außerplanmäßige Einnahme des Ergebnishaushaltes 2019 in Höhe von 4.455,00 EUR und die außerplanmäßige Ausgabe des Ergebnishaushaltes 2019 in Höhe von 8.100,00 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 006/08/2019

Die Firma Malermeister Ullrich Pillack, Wiesenweg 4, 02708 Großschweidnitz, erhält den Auftrag zur Ausführung der Gesamtleistung der Bodenbelags- und Malerarbeiten Feuerwehrheim Herrnhut zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 19.970,40 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 007/08/2019

Die Firma Göhle & Kaczmarek GmbH, Hauptstraße 99, 02747 Herrnhut/OT Berthelsdorf, erhält den Auftrag zur Ausführung der Gesamtleistung zur Heizungserneuerung »Alte Schule« Berthelsdorf zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 19.938,24 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0, Befangenheit: 1

Beschluss Nr. 008/08/2019

Die Firma Schuck Bau, Ortsteil Strahwalde, Löbauer Straße 47, 02747 Herrnhut, erhält den Auftrag zur Ausführung der Gesamtleistung zum Abbruch des ehemaligen Bauhofgebäudes an der Dürningerstraße in Herrnhut zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 14.943,90 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 009.1/08/2019

Die Firma Karl Böhme GmbH, Löbauer Straße 32a, 02747 Herrnhut, erhält den Auftrag zur Auslieferung der Heizungserneuerung Gildenhaus Herrnhut zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 11.862,16 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 13, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0, Befangenheit: 1

Beschluss Nr. 009/08/2019

Die Firma Bau- und Zimmereibetrieb V. Richter, Hauptstraße 110, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, erhält den Auftrag zur Ausführung der Maler- und Bodenbelagsarbeiten Gildenhaus Herrnhut zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 8.123,41 EUR.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 010/08/2019

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Teilabschnitt Grobhenndorfer Straße/OT Ruppertsdorf – Höhe Turnhalle – an.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 011/08/2019

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Straße »Am Endeberg«, 2. BA an.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 012/08/2019

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Straße Neundorfer Weg/OT Grobhenndorfer, 1. BA an.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss Nr. 013/08/2019 – bleibt unbelegt –**Beschluss Nr. 014/08/2019**

1. Der Stadtrat beschließt den Entwurf und die Auslegung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes »Biogasanlage Berthelsdorf« bestehend aus Teil A-Planzeichnung und Teil B-Textlichen Festsetzungen. Die Begründung Teil I und Teil II wird gebilligt. Der Vorhaben- und Erschließungsplan wird als Bestandteil des Durchführungsvertrages vor dem Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes beschlossen.
2. Der Bebauungsplan wird im regulären Verfahren mit zweifacher Behördenbeteiligung und einer frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung sowie einer öffentlichen Auslegung durchgeführt.
3. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst folgende Flurstücke der Gemarkung Berthelsdorf: 473/4 (vollständig) und 438/12 (teilweise).
4. Planungsziel ist die Ausweisung von zwei Sondergebieten mit der Zweckbestimmung »Biogasanlage« (gemäß § 11 BauNVO) in Berthelsdorf.
5. Gemäß § 2 Abs. 4 BauGB wurde für den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Biogasanlage Berthelsdorf« ein Umweltbericht erstellt.
6. Der Beschluss und der Auslegungstermin sind nach § 3 Abs. 2 BauGB ortsüblich bekanntzumachen.

Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1; Anwesende Stadtratsmitglieder: 13 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

W. Riecke, Bürgermeister

Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Biogasanlage Berthelsdorf« gemäß § 3 Absatz 2 BauGB

Die Stadt Herrnhut hat in ihrer Sitzung am 1.8.2019 den Entwurf- und Auslegungsbeschluss für den vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Biogasanlage Berthelsdorf« gefasst.

Für das Verfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes wird das reguläre Verfahren nach § 12 BauGB mit frühzeitiger und förmlicher Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden angewendet. Dieser Bebauungsplan wird als vorzeitiger Bebauungsplan nach § 8 Abs. 4 BauGB aufgestellt, da für das Gebiet kein wirksamer Flächennutzungsplan besteht.

Ziel der Planung ist vor allem Bestandssicherung der Biogasanlage sowie Sicherung lokaler Wärmeversorgung, die durch die Anlage gewährleistet wird.

Das B-Plangebiet befindet sich nördlich der Stadt Herrnhut, in OT Berthelsdorf und ist in zwei Standorte aufgeteilt. Das Gebiet ist ca. 24.200 m² groß und umfasst die Flurstücke 473/4 (vollständig) und 438/12 (teilweise) der Gemarkung Berthelsdorf.

Es wurde eine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt. Es sind umweltbezogene Informationen zu den Auswirkungen auf Tiere und Pflanzen und deren Lebensräume verfügbar.

Boden und Fläche:

- Geringe Beeinträchtigung des Schutzgutes Boden
- Versiegelung von ca. 180 m² Boden
- Aussagen zur Geologie liegen vor
- Stellungnahme des Umweltamtes, Sachgebiet Abfall, Altlasten und Bodenschutz vom 16.7.2019
- Stellungnahme des Sächsischen Oberbergamtes vom 11.7.2019
- Stellungnahme des Landesamts für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie vom 16.7.2019
- Stellungnahme der LMBV vom 21.6.2019
- Stellungnahme der LEAG vom 25.6.2019

Wasser:

- Keine Beeinträchtigung des Schutzgutes Wasser
- keine Verschlechterung der Wasserqualität, da keine Eingriffe ins Grundwasser
- kein Trinkwasserschutzgebiet betroffen
- Entwässerung über breitflächige Versickerung und über Einleitung des Niederschlagswassers in Löschwasserteich
- Stellungnahme des Umweltamtes, Sachgebiet Wasser vom 16.7.2019
- Stellungnahme der Landestalsperrenverwaltung vom 4.7.2019
- Stellungnahme des SOWAGs vom 18.6.2019

Klima und Luft:

- Geringe Beeinträchtigung der Schutzgüter Klima und Luft
- Geringe Verschlechterung der Luftqualität durch erhöhten Lkw-Verkehr
- Die Auswirkungen auf die Luft sind lokal und zeitlich begrenzt und bewegen sich in einem für die Landwirtschaft typischen Rahmen
- Stellungnahme des Umweltamtes, Sachgebiet Immissionsschutz vom 16.7.2019
- Stellungnahme des Deutschen Wetterdienstes vom 12.7.2019

Landschaftsbild:

- keine Beeinträchtigung des Landschaftsbildes
- die Anlage fügt sich ins Landschaftsbild ein
- Stellungnahme des Umweltamtes, Sachgebiet Naturschutz vom 16.7.2019

Schutzgebiete:

- keine betroffen
- Die nächsten Schutzgebiete sind:

- FFH-Gebiet »Separate Fledermausquartiere und -habitate in der Lausitz« (0,8 km Entfernung)
 - Landschaftsschutzgebiet »Herrnhuter Bergland« (0,9 km Entfernung)
- Stellungnahme des Umweltamtes, Sachgebiet Naturschutz vom 16.7.2019

Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt:

- geringe Beeinträchtigung der Schutzgüter Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt
- Biotoptypenkartierung liegt vor
- Eingriff-Ausgleich-Bilanzierung liegt vor
- Ergebnisse der UVP-Prüfung des Einzelfalls liegen vor
- Kompensationsmaßnahmen wurden verbindlich festgesetzt
- Die Leitungen zwischen den beiden B-Plan-Standorten kreuzen die unter Schutz stehende Lindenallee an der Herrnhuter-Straße (Flächennaturdenkmal). Um Schäden am Wurzelwerk so gering wie möglich zu halten bzw. zu vermeiden, wurde dieser Bereich des Rohrgrabens händisch ausgeführt.
- Stellungnahme des Umweltamtes, Sachgebiet Naturschutz vom 16.7.2019
- Stellungnahme des Staatsbetriebes Sachsenforst vom 4.7.2019

Mensch und menschliche Gesundheit:

- geringe Beeinträchtigung des Schutzgutes Mensch und menschliche Gesundheit durch lokale und zeitlich begrenzte Geruchsbelastung, die durch eine Freisetzung von Geruchsstoffen beim Silieren auftreten kann
- Stellungnahme des Gesundheitsamtes vom 17.7.2019
- Stellungnahme der Polizeidirektion Görlitz vom 10.7.2019

Kulturelles Erbe und Sachgüter:

- keine Beeinträchtigung der Schutzgüter kulturelles Erbe und Sachgüter
- kein archäologischer Relevanzbereich
- im Geltungsbereich des Bebauungsplanes keine unter Denkmalschutz stehende Gebäude
- Stellungnahme des Umweltamtes, Sachgebiet Denkmalschutz vom 16.7.2019

Wechselwirkungen zwischen den Schutzgütern:

- keine Eingriffe, die durch die Wechselwirkungen zwischen den Schutzgütern verursacht werden

Zur Information der Öffentlichkeit über Ziel und Zweck der Planung sowie über die Umweltbelange liegt der Entwurf, bestehend aus einer Übersichtskarte, Teil A – Planzeichnung, Teil B – Textlichen Festsetzungen, Begründung und Umweltbericht, in der Zeit

vom 19.8.2019 bis 20.9.2019

im Rathaus der Stadt Herrnhut, Löbauer Straße 18, 02747 Herrnhut, während folgender Zeiten zu jedermanns Einsicht öffentlich aus:

Montag	9.00–12.00 und 13.00–15.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 und 13.00–18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00–12.00 und 13.00–17.00 Uhr
Freitag	9.00–12.00 Uhr

Zusätzlich können die vollständigen Planentwurfsunterlagen auf der Internetseite der Stadt Herrnhut unter <https://www.herrnhut.de/> sowie auf dem Zentralen Landesportal Sachsen unter <https://www.buergerbeteiligung.sachsen.de/> eingesehen werden. Während der Auslegung können bei der Stadt Herrnhut von jedermann Stellungnahmen, Bedenken und Anregungen zum Planentwurf schriftlich abgegeben oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Biogasanlage Berthelsdorf« unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

gez. W. Riecke, Bürgermeister

Wahlbekanntmachung

1. Am **Sonntag, 1. September 2019**, findet die Wahl zum 7. Sächsischen Landtag statt.
Die Wahl dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
2. Die Stadt Herrnhut ist in folgende sechs Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk 001

Herrnhut, Stadt mit Schwan

Lage des Wahlraumes:

Stadtamt Herrnhut, Standesamtssaal
Löbauer Straße 18, 02747 Herrnhut
barrierefrei

Wahlbezirk 002

OT Ruppersdorf mit Ninive

Lage des Wahlraumes:

Grundschule Ruppersdorf, OT Ruppersdorf
Volksbadstraße 4, 02747 Herrnhut
nicht barrierefrei

Wahlbezirk 003

OT Strahwalde mit Friedensthal

Lage des Wahlraumes:

Volkshaus Strahwalde
OT Strahwalde, Niedere Dorfstraße 1
02747 Herrnhut
nicht barrierefrei

Wahlbezirk 004

OT Berthelsdorf

Lage des Wahlraumes:

Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule«
OT Berthelsdorf, Schulstraße 12
02747 Herrnhut
barrierefrei

Wahlbezirk 005

OT Rennersdorf

Lage des Wahlraumes:

Pließnitzschänke
OT Rennersdorf, Hauptstraße 84
02747 Herrnhut
nicht barrierefrei

Wahlbezirk 006

OT Großhennersdorf mit Neundorf a. d. E.,

Heuscheune, Schönbrunn und Euldorf

Lage des Wahlraumes:

Alte Grundschule,
OT Großhennersdorf, Obere Dorfstraße 78
02747 Herrnhut
barrierefrei

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 26.7.2019 bis 11.8.2019 übersandt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Stadt Herrnhut ist in einen Briefwahlbezirk eingeteilt. Der Briefwahlvorstand tritt zur Zulassung der Wahlbriefe sowie zur Ermittlung und Feststellung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 15.00 Uhr im Stadtamt Herrnhut, Löbauer Straße 18, Konferenzzimmer 15, 2. OG in 02747 Herrnhut zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlichen hergestellten Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine Direktstimme und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag errechnet sich allein aus der Anzahl der Listenstimmen.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Direktbewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteienbezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine **Direktstimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einem Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine **Listenstimme** in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einem Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in der Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe von außen nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit dies ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl in dem Wahlkreis 59, für den der Wahlschein ausgestellt ist,
- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
 - b) durch Briefwahl teilnehmen.
- Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§13 Absatz 4 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Aus dem Bauamt

Umbau und Sanierung des denkmalgeschützten Gebäudes Civitatenweg 1 zum barrierefreien Ärztehaus

In den kommenden 18 Monaten wird aus dem leerstehenden Gebäude Civitatenweg 1 ein modernes Ärztehaus entstehen.

Die Bauarbeiten laufen bereits seit Mitte Juni auf Hochtouren. Arbeiten finden parallel in allen Etagen statt. Umfangreiche Abbruch- und Rückbauarbeiten am Gebäude sind erforderlich; im Dach- und Obergeschoss sind diese Arbeiten im Wesentlichen abgeschlossen.



Dachgeschoss



Abbruch Seitenflügel



Im Erdgeschoss wurden die Wände bereits zum großen Teil horizontal abgedichtet. Während der letzten Tage wurden die Erdarbeiten für die Vertikalabdichtung durchgeführt. Im Erdgeschoss werden die Abwasserleitungen unter der neuen Bodenplatte verlegt. Im Obergeschoss werden die Holzbalken, wo erforderlich, saniert. Das Dachtragwerk wurde freigelegt und kann erhalten bleiben, lediglich die Gaupen werden neu aufgebaut. Mit entsprechender Fantasie kann man sich die drei Praxen auf drei Etagen schon vorstellen. Die Baugrube für den neuen Aufzug wird in den nächsten Tagen ausgehoben.

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus der Ortswehr Ruppertsdorf

Mit den Bauarbeiten zum Ersatzneubau des Gerätehauses für die Ortswehr Ruppertsdorf wurde am 19.6.2019 begonnen.

Zunächst waren umfangreiche Erdarbeiten erforderlich, um die Fundamente und die Grundleitungen für Regen- und Schmutzwasser verlegen zu können. Trinkwasser, Gas- und Stromleitungen wurden von der Grobhenndorfer Straße bis zum Neubaugrundstück verlegt.

Die Fundamente konnten bereits am 12.7. betoniert werden.



Die Bodenplatte (mit Ausnahme der Fahrzeughalle) wurde am 19.7. gegossen.



In den nächsten Tagen werden Abdichtungsarbeiten ausgeführt und Grundleitungen (Schmutz- und Regenwasser) außerhalb des Gebäudes verlegt. Im August werden die Mauerwerkswände errichtet, womit die Bauarbeiten im Zeitplan liegen. Die Tischler-, Metallbau-, Maler- und Bodenbelagsarbeiten werden Anfang August vergeben. Damit sind dann alle Bauleistungen vertraglich gebunden.

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Ersatzneubau Regen- und Schmutzwasserkanal Südstraße 69 d bis 71 im Ortsteil Berthelsdorf

Im Auftrag der Stadt Herrnhut hat die Firma Bau GmbH Franke aus Hainewalde im Zeitraum vom 8.5.2019 bis 28.6.2019 die Kanal- und Straßenbauarbeiten zu dieser Baumaßnahme realisiert. Die Maßnahme war notwendig, da die vorhandenen Entwässerungsanlagen umfangreiche Schäden aufwiesen. Durch Schadstellen im Kanal (Fehlstellen, Ablagerungen, Ausbrüche) waren die Leistungsfähigkeit, Standsicherheit und Gebrauchstauglichkeit nicht mehr gegeben.

Der Kanal wurde nach den Regeln der Baukunst entgegen der Fließrichtung verlegt. Der Bau erfolgte generell in offener Bauweise bei einer Verlegetiefe zwischen 1,30 m und 3,00 m. Die Altkanäle wurden nur verdämmt und verbleiben im Untergrund. Für den Ersatzneubau der Kanäle musste die Fahrbahn im Bauabschnitt für den Rohrgraben und Baugrube aufgebrochen und wieder geschlossen werden.

Die Wiederherstellung der Straßenoberfläche in diesem Bereich erfolgte deshalb grundhaft. Für diese Maßnahme erhielt die Stadt Herrnhut nach der Förderrichtlinie »Siedlungswasserwirtschaft« eine Zuwendung in Höhe von 29.350,00 EUR bewilligt.

Die Gesamtausgaben belaufen sich auf rund 60.000,00 EUR. Wir möchten uns auf diesem Weg nochmals auf das Herzlichste bei allen von der Baumaßnahme betroffenen Grundstückseigentümern sowie Anwohnern für Verständnis der baubedingten Einschränkungen bedanken.

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Ersatzneubau Schmutzwasserkanal Comeniusstraße 2–6

Im Gartenbereich des Heimatmuseums Comeniusstraße 6 verlaufen Abwasserleitungen der Stadt Herrnhut, welche auch die privaten Grundstücke Comeniusstraße 2 und 4 erschließen.

Auch hier war die Maßnahme notwendig geworden, da die vorhandenen Entwässerungsanlagen umfangreiche Schäden aufwiesen und durch die Schadstellen im Kanal (Fehlstellen, Ablagerungen, Ausbrüche) die Leistungsfähigkeit, Standsicherheit und Gebrauchstauglichkeit nicht mehr gegeben war.

Für diese Maßnahme erhielt die Stadt Herrnhut nach der Förderrichtlinie »Siedlungswasserwirtschaft« eine Zuwendung in Höhe von 29.950,00 EUR bewilligt.

Die Gesamtausgaben belaufen sich auf rund 60.000,00 EUR.

Der Stadtrat Herrnhut hatte mit Beschluss vom 4. April der Firma OSTEG mbH aus Zittau den Zuschlag zur Ausführung der Kanal- und Landschaftsbauarbeiten erteilt. Von Mitte Mai bis Ende Juni erfolgte die Realisierung der Baumaßnahme.

Da von der Baumaßnahme ausschließlich private Grundstückseigentümer betroffen waren und das zum Teil in sehr erheblichem Umfang, möchten wir uns auf diesem Weg nochmals auf das herzlichste für das entgegengebrachte Verständnis und die Unterstützung bedanken. Auf Grund noch ausstehender Ersatzpflanzungen kann die Gesamtmaßnahme erst Ende Oktober dieses Jahres komplett abgeschlossen werden.

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Wohnungsvermietung

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Erdgeschoss-Wohnung in einem Mehrfamilienhaus**. Das Objekt befindet sich im **OT Rennersdorf**, Hauptstraße 45, 02747 Herrnhut.

Gesamtgröße: 42,22 m²

Zimmer: 1 Zimmer, Wohnstube mit Küche, Flur und Bad mit Dusche und WC; Kellernutzung

Interessenten melden sich bitte beim Stadtamt Herrnhut, Frau Christoph, Telefon 035873 34917, oder in der Außenstelle Berthelsdorf unter Telefon 035873 2255.

gez. Christoph, Sachbearbeiterin Wohnungswesen

Schadstoffmobil III. Quartal 2019

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut auch in diesem Jahr wieder Schadstoffe entgegennehmen. **Die Termine entnehmen Sie bitte den jeweiligen Ortsteilnachrichten**. Zudem besteht die Möglichkeit zur Selbstanlieferung auf dem Wertstoffhof in Niesky (Am langen Haag) und in Weißwasser/O.L. (Muskauer Straße 134).

Schadstoffe sind gefährliche Abfälle, welche unbedingt gesondert entsorgt werden müssen. Schadstoffe können luft- oder wassergefährdend, giftig, geruchsbelästigend, explosiv, brennbar oder Erreger übertragbarer Krankheiten sein. Aufgrund ihrer Eigenschaften sind Schadstoffe besonders überwachungsbedürftige Abfälle und getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Es werden haushaltsübliche Mengen bis 20 Liter bzw. 20 Kilogramm pro Jahr je Abfallbesitzer oder -erzeuger, bezogen auf Restabfallbehälter und Jahr gebührenfrei am Schadstoffmobil angenommen. Schadstoffe sind möglichst im Originalbehälter dicht verschlossen und direkt beim Annahmepersonal abzugeben. Die Substanzen dürfen vorab nicht vermengt werden. Betriebe und Gewerbetreibende dürfen ebenfalls Schadstoffe am Schadstoffmobil abgeben, wenn Sie mindestens einen Restabfallbehälter angemeldet haben. Bei größeren Volumen fragen Sie bitte an den Annahmestellen nach. Ein vorheriges Abstellen ist strengstens untersagt.

Was wird am Schadstoffmobil angenommen?

Abbeizmittel, Abflussreiniger, Altmedikamente, Altöl, Autopflegemittel, Batterien, Beizen, Brems- und Kühlflüssigkeit, Desinfektionsmittel, Energiesparlampen, Farben und Lacke (flüssig), Fette, Fleckenentferner, Fotochemikalien, Harze, Holz- und Pflanzenschutzmittel, Kitte, Klebstoffe, Knopfzellen, Kosmetika, Kraftstoffe, Laugen, Leuchtstoffröhren, Lösungsmittel, Metall- und Silberschutzmittel, Mottenschutzmittel, ölhaltige Abfälle, Pflanzen- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Polituren, Putz- und Reinigungsmittel, Quecksilberthermometer, Reiniger aller Art, Rostschutzmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel, Spraydosen mit schädlichen Resten, Starterbatterien, Teer, Verdüner, Wachse, Waschbenzin und Weichspüler.

Was wird nicht am Schadstoffmobil angenommen?

Altreifen, Dachpappe, Druckgasflaschen, Feuerwerkskörper, medizinische und infektiöse Abfälle, Kühlschränke, Munition, Sprengstoff, Zement, Farben und Lacke (eingetrocknet – Restabfallbehälter).

Hinweis!

Die meisten problematischen Stoffe und Verpackungen können dort, wo sie erworben wurden, auch wieder abgegeben werden.

Sekretariat, Stadtamt Herrnhut

Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490
Telefax: 035873 34930

E-Mail: stadtamt@herrnhut.de

Informationen

Bereitschaftsdienst der Apotheken

Löbau Aesculap-Apotheke, Breitscheidstraße 9, ☎ 03585 862911 · Bahnhof-Apotheke, Sachsenstraße 8, ☎ 03585 457511 · **Oderwitz** Elefant-Apotheke, Hauptstraße 82 b, ☎ 035842 26820

5. – 12.8., 18.00 – 8.00 Uhr Bahnhof-Apotheke Löbau
12. – 19.8., 18.00 – 8.00 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau
19. – 26.8., 18.00 – 8.00 Uhr Elefant-Apotheke Oderwitz

**– Pflegedienst –
ASB-Sozialstation Herrnhut**

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

☎ **0162 2520673**

Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: ☎ **035873 36218-20**.

**Schwesternruf der
Diakoniestation Herrnhut**

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion
Schwesterntelefon:

☎ **035873 46-166**

Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom · Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall



0 800 - 111 0 333

Alles wird gut!?

Wenn Menschen etwas Schweres erlebt haben und womöglich noch unter Schock stehen, weckt man erst mal durch so eine Aussage die Hoffnung, dass es weiter geht und die Aussicht besteht, wieder gesund zu werden und ins normale Leben zurückzufinden. Nur ist diese Gesundheit von Körper bzw. Seele dann in der Regel kein selbstverständlicher Selbstläufer. Behandlungen bzw. Umschulungen müssen dann erst mal durchgestanden werden, um einen Neuanfang starten zu können. Wenn ich beim Sport ein wichtiges Spiel verloren habe, muss ich mein Training und meine Taktik in Frage stellen, um das nächste Spiel besser gestalten zu können. In der Bibel wird ein Mann beschrieben, der finanziell überdurchschnittlich gut dastand. Sein Problem war die soziale Isolierung, weil er für die verhasste römische Besatzungsmacht arbeitete und sein überdurchschnittliches Vermögen durch Betrug erworben hatte, indem er zusätzlich in die eigene Tasche gewirtschaftet hatte. Und so gelangte er an einen emotionalen Tiefpunkt, in dem er keinen Sinn mehr in seinem Leben sah, denn auch, wenn er sein Leben ändern würde, könnte er diesen erworbenen Makel nicht so einfach abschütteln. Das Blatt für ihn wendete sich allerdings unverhofft, als er Jesus Christus begegnete und bei ihm eine zweite Chance bekam, die ihm seine Landsleute verwehrten. Die Änderung seines Lebens hatte nun einen neuen Sinn bekommen, denn er fand Annahme bei denen, die auch diesem Jesus begegnet waren. So konnte seine Seele wieder gesund werden. Er wurde zu einem Menschen, der seine Hoffnung nicht mehr auf sein Geld setzte, sondern auf diese befreiende Beziehung zu dem, der ihn ins Leben gerufen und in seiner Liebe ihm diese Chance vor die Füße gelegt hatte, eine Chance, die nicht nur in diesem irdischen Leben greift, sondern sogar eine Option für die Ewigkeit bietet. Zachäus hat diese Chance genutzt, viele andere haben sie liegen lassen. Für das irdische Leben kann nur vieles gut werden, wenn man Glück hat. Alles wird aber nur in der Ewigkeit gut, wenn ich diese Chance genutzt habe!

Reinhard Wietzorrek

**Christliche
Ecke**



Wir laden sehr herzlich zum Frauenfrühstück ein

Wenn wir älter werden, kommen Begebenheiten und Erlebnisse von früher in unseren Sinn – wir überdenken unser bisheriges Leben, ziehen Bilanz.

Frau Jill Vogt, Pastorin der Brüdergemeinde in Herrnhut, hat sich intensiv mit dem Thema »Lebensläufe« beschäftigt und nimmt uns mit hinein in ihre interessanten Erfahrungen und Einsichten, vielleicht eine Hilfe für unseren eigenen Rückblick, Lebenslauf. Frauen jeden Alters sind herzlich eingeladen.

Kleine Kinder können gern betreut werden. Wir freuen uns auf Sie.

Zeit: am Mittwoch, 4. September 2019, Beginn um 8.30 Uhr

Ort: Herrnhut, August-Bebel-Str. 13, im 1. Stock des Jesus-Hauses. *Der Vorbereitungskreis des Christlichen Zentrums*



Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf

geöffnet:

mittwochs, samstags und sonntags,
jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schloss-Café

im Zinzendorf-Schloss im August 2019
jeden Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet!

Ihr Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e. V.

MUSEUMSMITTEILUNGEN

Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 49144263
voelkerkunde.herrnhut@skd.museum
www.voelkerkunde-herrnhut.de



Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag und an allen Feiertagen 9.00–17.00 Uhr
Alle Bereiche sind barrierefrei zugänglich!

Dauerausstellung

»Ethnographie und Herrnhuter Mission«

Sonderausstellung

Allerwärts – Herrnhut in der Welt des Tabaks
25.5.2019 – 27.10.2019

Öffentliche Führungen, Veranstaltungen

Samstag, den 10.8.2019, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN
Maniok, Jaguar und Federschmuck – Alltag der Bewohner des Regenwaldes
Anna-Lena Krems

Mittwoch, den 14.8.2019, 10.00 Uhr
FERIENPROGRAMM
Aus Alt mach Neu! Kronkorkenrasseln
Anna-Lena Krems; *freier Eintritt, zzgl. 2,- EUR Materialgebühr*

Dienstag, den 20.8.2019, 19.30 Uhr
VORTRAG
»Höher stieg der Rauch, bis den Himmel er erreichte ...«
Von Rauchritualen in Asien und Amerika
Petra Martin, MVD; 4,-/3,-EUR

Zu allen Führungen ist der Eintritt für Kinder bis 16 Jahre frei.
Erwachsene zahlen Eintritt zuzüglich 3,00 EUR Führungsgebühr.
Änderungen vorbehalten!



Heimatmuseum Herrnhut

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, Sonntag und
an allen Feiertagen 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

Sonderausstellung im Heimatmuseum:

»Herrnhuter Medaillen« vom 26.5. bis 27.10.2019

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen	
Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport Landkreis Görlitz	
Feuerwehr Rettungsdienst Notarzt	Notruf 112 (Telefon + Fax)
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117 (Telefon)
19.00–7.00 Uhr 14.00–7.00 Uhr 24 Stunden	Montag, Dienstag, Donnerstag Mittwoch, Freitag Samstag, Sonntag
Anmeldung Krankentransport	03571 19222
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS Ostsachsen/Feuerwehr	03571 19296
Feuerwehr Hoyerswerda IRLS Ostsachsen Merzdorfer Straße 1 029077 Hoyerswerda	03571 47650 Fax 03571 4765 111
E-Mail: verwaltung@irls-hoyerswerda.de	
Polizei	110
Polizeirevier Löbau	03585 865224
Polizeirevier Zittau	03583 620
Wasserversorgung	0173 5686091 oder tagsüber zu den Geschäftszeiten der SOWAG
ENSO-Störungs- rufnummer Erdgas	03583 77370
ENSO-Störungs- rufnummer Strom	0351 50178880
Hochwasser, Stufe 2	0351 50178881
Hochwasser, Stufe 3	035873 34911
Hochwasser, Stufe 3	035873 34910

Sommerfest der FFW Berthelsdorf

31. August 2019

Feuerwehrgerätehaus Berthelsdorf
Hauptstr. 40, 02747 Berthelsdorf



Eintritt frei!

- ab 14:00 Uhr **Festbetrieb** am Feuerwehrgerätehaus mit Kinderbelustigungen, z.B. Fahrten mit dem Löschfahrzeug, Hüpfburg, Schausteller, Tombola – Glücksrad für Groß & Klein, Don Pedro's Eis
- 14:30 Uhr ☆ **Festeröffnung** mit Salutschüssen der Berthelsdorfer Schützen
Zackige Märsche, beschwingte Polka's und sinnliche Walzerklänge zur Kaffeezeit mit der
♫ **Blaskapelle der FFW Berthelsdorf** ♫
- 18:00 Uhr musikalische Unterhaltung zum Abend
- anschließend Sommernachtstanz mit der
- 20:00 Uhr Abmarsch zum kleinen Lampionumzug, anschließend Feuerwerk
- 22:00 Uhr **spektakuläre Feuershow** mit Salamandra
„Feuer der Karibik“
-  Diskothek
aus Berthelsdorf



Wie immer gibt es regionale Köstlichkeiten aus dem Faß und vom Grill zu bürgerlichen Preisen. Zum Kaffee gibt es eine große Auswahl an hausgebackenen Kuchen. Alle Gäste von Nah und Fern sind auf das Herzlichste eingeladen.

Kommt zu uns wenn wir feiern – wir kommen zu euch wenn's brennt!

Freiwillige Feuerwehr Berthelsdorf

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Berthelsdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12

Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095

E-Mail: gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de

Homepage: www.berthelsdorf.info

Dienstag 7.00–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Freitag 7.00–13.00 Uhr

Öffnungszeit der Bibliothek Berthelsdorf

Dienstag 14.00–18.00 Uhr

Schadstoffmobil III. Quartal 2019

Das Schadstoffmobil wird in Berthelsdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 13.8.2019, 14.30–15.30 Uhr**
Parkplatz neben ehem. Post

Veranstaltungen August 2019

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
14.8.2019	Skat und	Dorfgemein- schaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopf- freunde
28.8.2019 18.00 Uhr	Doppelkopf		
24.8.2019 ab 10.00 Uhr	Tag der Oberlausitz Osterschießen	Herrnhuter Straße 9 a, ehem. Sportpl.	Jugend- und Freizeitklub
31.8.2019 ab 14.00 Uhr	Depotfest	FFw-Gerätehaus Berthelsdorf	FFw OT Berthelsdorf

Am 24. August 2019, ab 10.00 Uhr

anlässlich des Tages der Oberlausitz
findet wieder unsere Vorführung

Osterschießen

auf unserem Sportplatz in Berthelsdorf statt.



Für das leibliche Wohl sorgt der JCB.



FAIRHANDLUNG

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

Herrnhut Kirchensaal

Di + Do 15.30–17.30 Uhr

Do 9.30–11.30 Uhr

Sonntag nach der Predigt

Großhennersdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

**Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78
(ehemalige Grundschule)**

Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde

Donnerstag 16.00–17.00 Uhr

Öffnungszeit der Bibliothek Großhennersdorf

Donnerstag 14.30–17.00 Uhr

Friedhofsverwaltung

**Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern
und Beerdigungen und Grabauswahl:**

Matthias Berger, Tel. 035873 40834

Verantwortlicher für Friedhofspflege:

Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

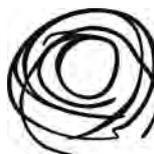
Verantwortlicher im Kirchenvorstand:

Gunter Kern, Tel. 035873 30941

Friedhoffsbearbeiter in Bautzen:

(Rechnungen, Grabverlängerungen)

Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818



UMWELTBIBLIOTHEK GROSSHENNERSDORF

Am Sportplatz 3 · 02747 Großhennersdorf
Telefon 035873 40503 · www.umweltbibliothek.org
mail@umweltbibliothek.org

Öffnungszeiten

montags 9.00–16.00 Uhr

dienstags und donnerstags 10.00–18.00 Uhr

mittwochs 10.00–13.00 Uhr

freitags 9.00–13.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

Schadstoffmobil III. Quartal 2019

Das Schadstoffmobil wird in Grobhenndorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 13.8.2019, 16.00 – 17.00 Uhr Marktplatz, Containerstandort**

Vorbereitungstreffen 26. August 2019

Liebe Bewohner von Grobhenndorf, bereits vier Jahre ist es her, als am 31. Oktober 2015 u. a. eine gelungene Bepflanzungsaktion der Grobhenndorfer Lindenallee stattfand. 2018 nahmen sich viele Zeit, um gemeinsam Bänke im Ort aufzustellen und Nistkästen zu bauen.



In diesem Sinne trifft sich die Interessiertengruppe am **26. August 2019, um 19.30 Uhr** in der alten Grundschule.

Wir möchten uns weiter austauschen, überlegen und planen, welche zukünftigen gemeinsamen Aktionen zur Verschönerung unseres Ortsbildes stattfinden könnten, ob wir das Thema Dorfläden nochmals aufgreifen sollten und natürlich die begonnenen Projekte (zum Beispiel das Installieren der Ortstafeln) abschließen. Jeder Interessierte ist dazu herzlich eingeladen.

Erdmuth Herbrig und Daniel Wollner

Seniorenportgruppe Grobhenndorf

Die Termine im III. Quartal 2019 sind:

August 8. und 22.8.2019

September 5. und 19.9.2019

Beginn: 13.30 Uhr
donnerstags in der Turnhalle

Leiterin: Frau Ulrike Göbel-Jeremias



Festveranstaltung

15 Jahre

Traditionsverein der Freiwilligen Feuerwehr
Grobhenndorf e. V.

lädt am Samstag, dem 31.08.19 und am
Sonntag den 01.09.19
zum 15 Jährigen Bestehen ein.

Start ist am 31.08.19 um 14.00 Uhr am Markt (Tuchhaus) Grobhenndorf, mit Eröffnung der Festtage.

Samstag:

- 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
- Hüpfburg, Spiel und Spaß für die Jüngsten
- ab 14.30 Uhr spielen die Weißbachtaler Musikanten

Weißbachtaler Musikanten

- Schauübung der Freiwilligen Feuerwehr Grobhenndorf

• Danach gemütliches zusammen sein in Festzelt mit DJ Energy Jens Posselt
• ca. 19.00 Uhr Fackelumzug

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, z.B. Schwein am Spieß und noch viele andere „Leckereien“.

Sonntag:

- ab 10.00 Uhr Zeltgottesdienst
- Fröhschoppen mit Musik
- Leckeres vom Grill



Kinder- und Jugendverein Neundorf a. d. E. e.V.

Sommerferienprogramm

Dienstag, 13.8.2019

Barfußweg Mittelherwigsdorf

Abfahrt 14.30 Uhr am Vereinshaus, zurück ca. 18.00 Uhr
Rückmeldung bis 8.8.2019 bei Fam. Ebermann (Tel. 36667).
Bitte bringt für die Veranstaltung die Erlaubnis der Eltern mit.
Evtl. Änderungen der Zeiten sind möglich, diese werden bei der
Anmeldung bekanntgegeben.

Auf schöne gemeinsame Unternehmungen freut sich euer

Kinder- und Jugendverein Neundorf e. V.

Rentnertreff Grobhenndorf

Liebe Senioren von Grobhenndorf!

■ Den nächsten Rentnertreff
am 24. August 2019, 14.30 Uhr

feiern wir mit dem Seniorenverein e.V. Neundorf a. d. E.
bei einem **Sommerfest**.

*Zur Veranstaltung sind alle »Alten Hasen« und neu gewordene
Senioren von Grobhenndorf recht herzlich eingeladen.*

Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff

Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen

Einladung zur Veranstaltung des Seniorenvereins Neundorf

■ **24. August 2019, 14.30 Uhr**
Sommerfest mit den Grobhenndorfer Senioren

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung!

Vorstand des Seniorenvereins Neundorf e. V.

Herrnhut

Schadstoffmobil III. Quartal 2019

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 13.8.2019, 11.15–12.30 Uhr am Zinzendorfplatz**

Seniorenverein Herrnhut e.V.

Liebe Senioren, es geht wieder los!
Am **Mittwoch, dem 21.8.2019, ab 14.30 Uhr** präsentiert uns Frau Krautz vom **MOSEMO** Bautzen die neue Mode für den Herbst.

Wir treffen uns im Feuerwehrheim und sind gespannt, was die Herbstmode für uns bereithält. **Alle, natürlich auch unsere Senioren der Nachbargemeinden, sind dazu ganz herzlich eingeladen.**

Wir freuen uns auf eine große Teilnahme. *Ihr Leitungsteam*



Herrnhuter Sportverein '90 e.V. – Abt. Fußball

7. Fußball-Ortsteilturnier der Stadt Herrnhut 2019

Am 1. Mai 2019 wurde wieder unser alljährliches Turnier der Ortsteile von Herrnhut ausgetragen.

Das Sommerloch möchten wir mit diesem Bericht füllen und auch auf das nächste Fußball- bzw. Herrnhuter SV-Event hinweisen – das **Sommerfest vom 23. bis 25.8.2019**.

Das Programm finden Sie auf der nächsten Seite.

Auch in diesem Jahr haben die Stadträte von Herrnhut die Schirmherrschaft übernommen.

Neben dem Siegerpreis, dem Wanderpokal und den Einzelpreisen wurde auch wieder für ein Projekt gespielt.

In diesem Jahr wurden gemeinsam mit dem Bürgermeister die Jugendfeuerwehren der Ortsteile von Herrnhut auserwählt. Nicht nur Fußball ist ein Thema für unsere Jugend – auch die Nachwuchsarbeit in vielen anderen Bereichen ist enorm wichtig. Für die Jugendfeuerwehr gibt es ortsteilübergreifende gemeinsame Treffen und Zusammenkünfte. Wie alle wissen, wie wichtig die Feuerwehr in ihren Einsätzen ist, das betrifft nicht nur Löscharbeiten, auch bei anderen Notfällen (wie z.B. Hochwasser, Überschwemmungen, Sturmschäden, Unfällen und vielen anderen Gefahrensituationen und Schadensbekämpfungen) ist die Feuerwehr gefordert. Nicht zuletzt wegen der wachsenden Anforderungen bei den extremen Wettersituationen ist es notwendig, dass gut ausgebildeter Nachwuchs nachkommt. Hier möchten wir gern diese Aktivitäten unterstützen.

Während des Turnieres war es wieder wunderbar anzusehen, mit welcher Freude und auch einem gewissen Ehrgeiz der Nachwuchs, Frauen und die Herrschaften in den Teams sich motivierten, kämpften und im Spiel harmonierten.

Während des Turniers wurden von den Stadträten, den Fans und den Mannschaften insgesamt 250 EUR für dieses Projekt gesammelt. Vielen Dank an alle Beteiligten.

Ein Dank an die Teams, Fans, Gäste und natürlich auch an die vielen freiwilligen Helfer. Außerdem hat Holm Vogt (Elektro-Vogt Ruppertsdorf) den Großteil der Sachspenden übernommen. Weiterhin bedanken wir uns bei den Stadträten, welche wieder den Siegerpreis gesponsert haben, und Herrn Wiedemann (Stadtrat), welcher zusätzlich noch einen Beitrag in die »Sponsorbüchse« gegeben hat. Alle haben damit gemeinsam zum Gelingen des Turniers und zur Freude der Gewinner dieser Preise beigetragen.

Folgende Ortsteile waren mit Mannschaften vertreten:

Rennersdorf, Großhennersdorf, Herrnhut, Ninive, Ruppertsdorf und Neundorf.

Der diesjährige Pokalsieger ist auch der Pokalverteidiger: Großhennersdorf.



Pokalsieger Team Großhennersdorf

Glückwunsch! Hart und fair erkämpft! Feiert schön und wie vom Pokalsieger avisiert wurde, will er uns bei einer guten Gelegenheit zur Meisterfeier einladen. ☺

Folgende Platzierungen wurden erreicht:

2. Platz Neundorf (Pokalsieger 2018)
3. Platz Ruppertsdorf (ehem. Ninivebanausen)
4. Platz Rennersdorf
5. Platz Herrnhut
6. Platz Ninive (Sieger der Herzen)



Sieger-der-Herzen-Team Ninive

Herrnhut zeigte sich gemeinsam mit Ninive als sehr fairer Gastgeber und hatte die Teilnahmebedingungen optimal erfüllen können. Kinder, Jugend, Frauen, Männer und Senioren waren im Einsatz – so wie es bei diesem Turnier sein soll.

Folgende Einzelpreise wurden noch vergeben:

bester Torschütze	Robby Jahn 5 Tore (bereits das 3. Mal)
beliebtester Torwart	Michael Götz
bester Spieler U 18	Lukas Grimm
bester Spieler	Leon Knebel
beste Spielerin	Anke Starke
Torwand-Wettbewerb Männer	Jörg Schulze
Torwand-Wettbewerb Jugend	Peter Mucke
Torwand-Wettbewerb Frauen	3 Gewinnerinnen: Lisa Grimm, Jasmin Hempel, Janin Lehnhard

Vielen Dank auch unseren Schiris:

Janin, Tilo, Robby und Manuel

Auch in diesem Jahr hat sich die Mehrgenerationenveranstaltung gefestigt. In den Mannschaften spielten wieder Muttis, Väter, Kinder, Opas – Jung und Alt zusammen. Es macht einfach Spaß, wie es zusammenpasst von Jung bis Alt.

Die Männermannschaft des HSV 90 übernahm die Versorgung. Vielen Dank an Euch.

In der Organisation, der gastronomischen Betreuung, die Schiedsrichter, Turnierleitung, Auf- und Abbau, überall waren wieder

Helfer am Wirken, bei denen sich die Verantwortlichen auch bedanken möchten.

Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr und auf die 8. Auflage.

Und wieder der Hinweis an den Pokalsieger:

NACH DEM TURNIER IST VOR DEM TURNIER.

Weitere Informationen auf unserer Website

www.herrnhuter-sv.de

Uwe Barthold im Auftrag des Herrnhuter SV 90



das unbestechliche Schiri-Team



die Teilnehmer des Turnieres

Anzeigen



Christine & Katrin
Eichhorn

Neugersdorfer

Bestattungen

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht 03586 32333

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel.: 03586 702885
 Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel.: 035873 40547
 Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel.: 03586 364469



Großer gegründet 1927

Bestattungsunternehmen

Inh.: Gunter Großer
02708 Löbau • Badergasse 5

Tag und Nacht
(0 35 85) 47 62 12

Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

Web: www.bestattungen-loebau.de
 E-Mail: grosser@bestattungen-loebau.de



Sommerfest des Herrnhuter SV 90 e.V.

Freitag 23. August bis Sonntag 25. August 2019



Freitag, 23.8.19:

- 10:00 „Diakonie-Cup“ der Herrnhuter Diakonie
- 18:00 Turnier der Altherren
- 20:00 Zeltbetrieb mit Disco „Crazy & Fire“
(Freier Eintritt)

Samstag, 24.8.19

- 9:00 Turniere der E- & D-Jugendmannschaften
- 12:30 Punktspiel der C-Jugendmannschaft
- 15:00 Punktspiel der Männermannschaft
- 18:00 Freundschaftspiel der Damenmannschaft
- 20:00 Zeltbetrieb mit „Colour The Sky“
und Tombola
(Eintritt 3,- Euro)

Sonntag, 25.8.19

- 10:00 Spiel „Eltern gegen Kinder“
- 13:00 Volkssportfußballturnier um
den Wanderpokal des Bürgermeisters
- 14:30 Kaffeekonzert mit Blasmusik der
„Weißbachtaler Musikanten“
(Freier Eintritt)

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen
durchgehend gesorgt.

www.herrnhuter-sv.de



CLUBHOUSE

Crazy &
Fire's

Weißbachtaler
Musikanten

Rennersdorf

Ruppersdorf

Friedhofsverwaltung

Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern und Beerdigungen und Grabauswahl:

Tina Schmidt, Tel. 035873 36246

Verantwortlicher für Friedhofspflege

Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

Verantwortlicher im Kirchenvorstand

Norbert Seidel, Tel. 035873 42628

Friedhofssachbearbeiter in Bautzen

(Rechnungen, Grabverlängerungen)

Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818

Schadstoffmobil III. Quartal 2019

Das Schadstoffmobil wird in Rennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegengenommen: **Dienstag, den 13.8.2019, 10.00 – 10.45 Uhr**
ehemaliges Gemeindeamt



**Samstag,
24. August 2019,
14.00 Uhr
rund um das
Feuerwehrheim**

*1. Rennersdorfer
Wasserfest*

Festprogramm

14.00 Uhr	Begrüßung und Musical »Jeder kann etwas« der Grundschule Großhennersdorf
15.00 – 16.45 Uhr	Spielstationen und Kaffeetrinken
17.00 Uhr	Gottesdienst zum Schulbeginn mit Segnung der Schulanfänger, Posaunen und Chor
18.00 Uhr	Badeentenrennen
danach	Grillen und Lagerfeuer

**Wir freuen uns auf zahlreiche wasserbegeisterte
kleine und große Gäste!**

*Freiwillige Feuerwehr und
Kirchgemeinde Rennersdorf*

Rentnertreff Ruppersdorf

Liebe Rentner, unsere nächsten Veranstaltungen finden statt am:

- **Donnerstag, 22.8.2019, 14.00 Uhr,** Vereinsraum des TSV
Grillnachmittag
- **Donnerstag, 5.9.2019, 14.00 Uhr** in Herrnhut
Minigolf
- **Donnerstag, 19.9.2019, 7.30 Uhr Abfahrt Ruppersdorf
Busfahrt »Schlösserfahrt Hirschberger Tal«**
Wir fahren über Görlitz, ein kurzer Stopp bei Schloss
Lomnitz, Schildau, Fischbach – weiter nach Buchwald,
es folgt ein Spaziergang durch die Parkanlagen der Familie
der Grafen von Reden und weiter durch das Hirschberger Tal
mit Krummhübel.
Im Reisepreis von **47,00 EUR** sind Mittagessen und ein Kaf-
feegedeck enthalten, **Rückankunft ca. 18.30 Uhr.**
Teilnahmemeldungen bitte bis zum 30.8.2019 bei G. Lan-
ge (40715) oder G. Sünder (2050) und die Bezahlung der
Fahrt bitte bis zum 6.9.2019.

Wie immer, so sind auch Nichtmitglieder zu allen Veranstaltungen, Fahrten herzlich willkommen.

Wir wünschen ein paar schöne gemeinsame Stunden, vorerst eine schöne Sommerzeit mit Sonne aber nicht allzu großer Hitze.

Euer Leitungsteam vom Rentnertreff

TSV 1890 Ruppersdorf e.V.

Die nächsten Ansetzungen im Überblick:

Männer

Sa., 10.8.2019, 15.00 Uhr
TSV 1890 Ruppersdorf (KKI) –
SC Großschweidnitz-Löbau (KOL)
Kreispokal, 1. Hauptrunde

Sa., 17.8.2019, 15.00 Uhr
TSV 1890 Ruppersdorf – TSG Hainewalde
Kreisklasse, St. 3, 1. Spieltag

Vorschau Spielzeit 2019/2020

Männermannschaft

Trotz Änderungen von Spielgemeinschaften im Kreisgebiet ergab die Staffeleinteilung des FVO, weiterhin mit drei Kreisklasse-Staffeln in die neue Saison 2019/20 zu starten. Unsere Mannschaft ist wieder in die Staffel 3 eingeordnet, die in diesem Jahr mit elf Mannschaften besetzt ist. Das bedeutet für unsere Männer in dieser Saison zehn Gegner und damit einen weniger als in der letzten Spielzeit. Der erste Spieltag findet am 17.8.2019 statt, Anstoß ist wie gewohnt 15.00 Uhr und wir haben Heimrecht. Dabei kommt es gleich zum Duell mit dem Staffelsieger des Vorjahres aus Hainewalde, der aber durch einen Aufstiegsverzicht weiterhin in der Kreisklasse spielt. Ein Derby fällt in dieser Saison weg, da sich Großhennersdorf der SpG mit Herrnhut und Obercunnersdorf 2. angeschlossen hat (SpG Herrnhut). Dazu kommen noch die folgenden Mannschaften: Bertsdorfer SV 2., SpG SpVgg. Ebersbach (SpG mit Eibau), SpG EFV Bernstadt/Dittersbach (SpG mit Ostritz 2.), SpG TSV Großschönau (SpG mit Seifhennersdorfer SV), TSG Hainewalde, SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf, SG Rotation Oberseifersdorf (Absteiger Kreisliga), FV Rot-Weiß 93 Olbersdorf 2. und SpG TSV 1861 Spitzkunnendorf (SpG mit Leutersdorf und Hainewalde 2.). Die Mannschaft SpG ESV Lok Zittau stieg als Staffelführer in die Kreisliga auf.



ArendHolz macht Holz



Haus-/ Hof-/ Gartenservice und Brennholzverkauf

Matthias Arendholz
Firmensitz Herrnhut
Löbauer Straße 46
02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73 - 33 45 80
Telefax: 03 58 73 - 33 45 81
Handy: 01 51 - 42 45 10 21
E-Mail: m.arendholz@web.de



- Grundstücks- und Objektbetreuung
- Winterdienst (Schneeberäumung, Streuen)



- Baumfällarbeiten und Dachrinnenreinigung mit Hebebühne



- Häckseln von Strauch- und Baumschnitt



- Baumstumpfräsen
- Brennholzaufbereitung und -verkauf
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage



Sparen Sie Energie mit Solarthermie

Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

RUDOLPH & HIERONYMUS
Dachdecker GmbH Löbau



- Dachdeckung aller Art
- Flachdachabdichtung
- Dachstuhlсанierung • Gerüstbau
- Bauwerksabdichtung

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117
Tel. 03585 47290 · Fax 03585 472929 · Funk 0172 7988136
www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de

Ihr Partner für Kommunal-, Land- und Gartentechnik Tilo Nocke

OT Obercunnersdorf
Hintere Dorfstraße 76
02708 Kottmar

Tel. 03 58 75 / 6 04 32
info@gartentechnik-nocke.de
www.gartentechnik-nocke.de



☎ 035842 26180

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**
taxi.krieg@t-online.de



Wir fahren für alle Krankenkassen.
**Zur Dialyse, Arzt,
Krankenhaus oder Kur?**
Formalitäten übernehmen wir für Sie.

Funk: 01578 6660832

KÖNIG

Bausanierung GmbH

Untere Dorfstraße 2b
02708 Rosenbach **OT Bischdorf**

Fon 03585 417428

Fax 03585 417429

info@koenig-bausanierung.de

www.koenig-bausanierung.de

Wir führen aus:

- ◆ Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten
- ◆ Laminatverlegung
- ◆ Estricharbeiten
- ◆ Trockenbauarbeiten
- ◆ Natursteinarbeiten
- ◆ Sanierungsarbeiten
- ◆ Malerarbeiten
- ◆ Maurer- und Putzarbeiten
- ◆ Abbruch und Entsorgung
- ◆ Abdichtung
- ◆ dauerelastische Verfugung

**hochwertige
Duschabtrennungen**
ab **187,50 Euro**
inkl. MwSt.

In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.
!!!Lagerabverkauf!!!

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwalde (Einfahrt über Penny)
Tel. 03 58 73 /339 00 · Fax 03 58 73 /360 84 · www.heizung-badezimmer.com
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

Nachwuchs

Im Nachwuchsbereich haben wir für die neue Spielzeit wieder verschiedene Spielgemeinschaften mit unseren Nachbarvereinen gebildet. Die A-Jugend-Mannschaft ist unter unserer Federführung eine SpG mit Leutersdorf und Oderwitz. Bei den D-Junioren haben wir uns der SpG mit Obercunnersdorf und Herrnhut angeschlossen (Federführung Obercunnersdorf). Bei den E-Junioren hat Leutersdorf (SpG Leutersdorf/Ruppersdorf/Seifhenndorf) und bei den G-Junioren Seifhenndorf (SpG Seifhenndorf/Leutersdorf/Ruppersdorf) die Federführung inne. Die

Heimspiele der A-Junioren finden hauptsächlich in Ruppersdorf sonntags um 10.30 Uhr, die der D-Junioren hauptsächlich in Obercunnersdorf sonnabends um 10.00 Uhr und die der E-Junioren hauptsächlich in Leutersdorf (Sportplatz Heinrichshöhe) sonnabends um 10.30 Uhr statt. Bei den G-Junioren wechselt der Gastgeber der Turnierserie stets. Die Staffelstärken betragen bei den A-Junioren sieben Mannschaften aus dem gesamten Kreisgebiet, bei den D- und E-Junioren je neun Mannschaften und bei den G-Junioren fünf Mannschaften, jeweils aus dem Süden des Kreises.

S. Herrmann

Strahwalde

Termin der Ortsfeuerwehr Strahwalde

12.8.2019, 17.30 Uhr Ausbildung Gerätehaus

Ullrich, Ortswehrleiter Strahwalde

Seniorenclub Strahwalde

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Am **Mittwoch, dem 14.8.2019**, findet unsere nächste Veranstaltung um **14.00 Uhr** im Volkshaus Strahwalde statt. Als Thema steht ein Reisebericht über Afrika auf dem Programm.

Wir wünschen allen Teilnehmern dazu viel Vergnügen und einen interessanten Nachmittag.

Auf ein gutes Gelingen!

Ihr Seniorenclub Strahwalde

Liebe Monika Riegner!

Zu Deinem 70. Geburtstag möchte Dir der Seniorenclub Strahwalde die herzlichsten Glückwünsche aussprechen.

Wir wünschen Dir noch viele schöne Jahre bei bester Gesundheit in unserer Mitte. Gleichzeitig danken wir Dir für Deine große Einsatzbereitschaft, damit unsere Veranstaltungen immer interessant gestaltet sind. Wir wünschen Dir weiterhin viel Kraft und Energie für diese Aufgabe.

Deine Seniorinnen und Senioren vom Seniorenclub Strahwalde





**Geschichts-
STRAHWALDE
Ausstellung**

... ist das nächste Mal am **Freitag, dem 23. August 2019, von 17.00 bis 19.00 Uhr** in der alten Schule Strahwalde geöffnet.

R. Schmidt

**Einladung zur Sommerparty 22 Jahre
MFG LONESOME RIDERS vom 09. - 11.08.2019**



**Partygelände / Campground:
Löbauer Str. 66 02747 Strahwalde**

Freitag: Anreise ab 17.00 Uhr Benzinggespräche Dosenmusik Leckerer vom Grill	Samstag: Treff ab 9.00 Uhr Ausfahrt 10.00 Uhr Ankunft ca. 16.30 Uhr	Samstag ab 18.00 Uhr: Leckerer vom Grill Bikerspiele Auftritt der Rockband „Surovej Stefan“	Sonntag: gemütliches Frühstück Frühschoppen Abreise
---	---	---	---

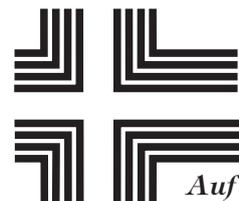
05.10.2019 ... Saisonabschluss / www.mfg-lonesomeriders.de

Terminvorschau auf das Sommerfest in der Grafenscheune zum blauen Licht

Unser Sommerfest findet dieses Jahr am **31.8.2019, 15.00 Uhr** statt mit Kinderbelustigung für die Kleinen und Disco am Abend. Wir laden Sie schon heute recht herzlich dazu ein.

Grafenscheune zum blauen Licht der OF Strahwalde e.V.

Anzeigen



**FIEDLER
BESTATTUNGEN**

Auf Wunsch Hausbesuch!

02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22

Tag und Nacht 035 85 8333 00

02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 035842 29235

Bestattungsvorsorge
– heute schon
an morgen denken!

TAG & NACHT:
 **035 85/
46 85 500**



**Bestattungshaus
Abschied**
Inhaber Michael Mrochem

02708 Löbau
Promenadenring 6

Frau G. Werner
Niedercunnersdorf

www.bestattungshaus-loebau.de  035 85 75/603 78

Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab). **In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!**
Gustav Winter GmbH

Wohnungsvermietungen

Schöne **2-Zimmer-Wohnung** in **Strahwalde**, 55 m², Balkon, Stellplatz, Bad mit Dusche, 250,- EUR Kaltmiete, ab 1. Juni 2019 zu vermieten. Tel. 0172 8234483.

Vermiete **DG-Wohnung**, ca. 48 m², mit Wohn- und Schlafzimmer, Kochnische, Flur, DU/WC, Keller, in zentraler Lage von Herrnhut, KM 245,- EUR/Monat, NK ca. 30,- EUR/Monat, Telefon, Mo.-Fr. ab 18.00 Uhr, 035873 30841.

Schöne **3-Raum-Wohnung**, 96 m² inkl. **Einbauküche** in san. 2-Fam.-Haus mit sep. Eingang und Vorgarten mit Sitzplatz, 2 PKW-Stellplätze, in Herrnhut OT Ninive, ruhige Lage, 384,- EUR KM + NK + 2 MM Kautions. Telefon 035873 42572.

Die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität vermietet:

1-Raum-, 2-Raum- und 3-Raum-Wohnungen in Herrnhut

Interessenten wenden sich bitte an die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität, Herrn Baum, Tel.: 035873 48774 oder mobil: 0172 3628254, E-Mail: baum@ebu.de



Immobilienangebot

Bauernhaus mit Scheune und großem Grundstück in Strahwalde zu verkaufen. Telefon 0171 6133577.

Angebote

Verkaufe **Elektromobil, neuwertig, Modell »Weimar«**, 4-Rad, 6 km/h Durchschnittsgeschwindigkeit, Farbe rot, NP 2.500,- EUR, VB: 750,- EUR. Telefon 035873 699968.

Natursteine bis Findlingsgröße an Selbstabholer zu verschenken. Telefon 0163 2162449.

Etwas größeres Laufrad (Puky) abzugeben (45,- EUR) Telefon 035873 42978.

Bauland in Herrnhut zu verkaufen, 1 230 m², Uttendörferweg, Anschlüsse vorhanden, Preis Verhandlungssache. Tel. 035873 42286.

Verkaufe **cooles »MORRISON«**, 26-Zoll-MTB-Rad, optisch geringe Gebrauchsspuren, neue Reifen, Nabendynamo, hellblau-silber-schwarz, 21-Gang-REVO-SHIFT-Schaltung, Alu-V-Felgen, top Zustand, sofort (lt. StVo.) fahrbereit, bd. Nummernschloss, kostenlose Anlieferung innerhalb 15 km. Anschauen/probefahren, VB 120,- EUR. Telefon / Foto WhatsApp 0163 6943850.

Zwei Rehbockgeweihe auf attraktiven Trophäenbrettchen (35–40 cm), erlegt 2003, im Set, 40,- EUR, zu verkaufen. Zu erfragen unter 0173 8159514, Whatsapp oder nach 18.00 Uhr.

Verkaufe **Inliner** in schwarz-weiß (Gr. verstellbar: 33–36) für 10,- EUR, **Kinderbügelbrett mit Bügeleisen** (klappbar, max. Höhe 60 cm) für 5,- EUR, kindgerechte pinkfarbene **Lerngitarre** (für Musikschule geeignet) mit Tragetasche für 40,- EUR und einen **Schminktisch mit Hocker und integriertem Spiegel** für 50,- EUR, unter Telefon 035873 332949.

Verkaufe **Scout-Mädchen-Ranzen mit passender Sporttasche**, Motiv: orange-magenta-bunt mit Einhörnern, Tieren, Feen auf einer Wiese, innen geteilte Fächer und an den Außenseiten jeweils ein großes Reißverschlussfach, mit Reflektoren für zusammen 40,- EUR, unter Telefon 035873 332949.

Verkaufe **gebrauchte Schiefeln** (Form: Flasche), ca. 1 200 Stück, Preis nach Vereinbarung, unter Telefon 035873 332949.

Verkaufe zum baldigen Termin **rustikalen, ovalen Esstisch**, 1,60 m lang, 1 m breit in Eicheoptik, 45 cm ausziehbar, dazu passend 6 Stühle. **Sekretärschrank** 2 m hoch, 1,20 m breit, 0,50 m tief, in Eichenoptik mit klappbarer Schreibfläche. Preis n. Vereinb., abzuholen in Grobhenndorf. Tel.: 0160 3111145.

Haushaltsauflösung und Trödel am 10., 11. und 17. August, von 10.00 bis 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung in Berthelsdorf, Südstr. 48, bei Peuker. Tel. 035873 30927, 0177 6802696.

Verschenke an Hobbydrechsler einen **1 m langen Süßkirschenstamm**. 15 cm Durchmesser. Am Stamm getrocknet. Telefon 0175 2080847.

Befahrbarer Wassereinlauf / Gully zu verschenken. 50x50 cm, komplett mit Schmutzfangeimer. Telefon 0175 2080847.

Gesuch

Diguna bedeutet: Die gute Nachricht für Afrika. Ein Freund von uns ist dort angestellt und organisiert ca. dreimal im Jahr Fußballcamps in Kenia mit jeweils ca. 100 Teilnehmern. Leider müssen viele barfuß spielen, da sie sich Fußballschuhe nicht leisten können. Sie würden sich über **getragene Sport- bzw. Fußballschuhe** sehr freuen. Reinhard Wietzorrek, Bergweg 2 a Berthelsdorf, Telefon 035873 42978.

Wir unterstützen Sie in schweren Zeiten

Degwerth Bestattungen

Tag + Nacht erreichbar

Inhaber Sandy Hees
Hauptstraße 88 • 02739 Neueibau
Tel.: 03586-33010 // Fax: 03586-330125

KUHNE Bestattungsinstitut

Dörfelweg 14 | 02708 Schönbach
Telefon 035872 32902
Wiesenstr. 12 | 02730 Ebersbach
Telefon 03586 764368

HEIMBÜRGENDIENST

Unser Ziel ist es, die Würde auch nach dem Tod zu wahren. Denn der letzte Augenblick mit einem von uns gegangenen Menschen ist der, der im Gedächtnis bleibt. **Dafür bieten wir Ihnen unseren Heimbürgendienst an.**

Wir ermöglichen Ihnen einen würdevollen Weg, Ihren Verstorbenen hygienisch zu versorgen, denn unser Institut hat die fachliche Kompetenz, dies anzubieten. Sie haben die Möglichkeit, in die Versorgung mit einbezogen zu werden. Dazu gehört das Frisieren, die Verwendung eigener Kosmetika und, wenn gewünscht, das Anziehen der Lieblingskleidung. Gern kann dies auch in Ihren eigenen Räumlichkeiten erfolgen. Die Aufbahrung ist ein wichtiges Element der Trauerbewältigung und kann nach dem Tod eines geliebten Menschen helfen, die Geschehnisse zu verarbeiten und den Tod begreifbarer zu machen.

Wir sind immer für Sie da.

Kirchliche Nachrichten

Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf

Denn der HERR gibt Weisheit. Aus seinem Mund kommen Erkenntnis und Verständnis. (Sprüche 2,6)

Wir laden herzlich ein:

Sonntag 10.00 Gottesdienst
 Dienstag 19.30 Bibelgesprächskreis
 Freitag 16.30 Kinderstunde
 Freitag 19.00 Jugendstunde – Infos und Kontakt:
 Jugend-Berthelsdorf@gmx.de

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

11.8. 9.00 Gottesdienst in Strahwalde
 13.8. 14.30 Begegnungskaffee im Pfarrhaus Strahwalde
 19.00 Abendmahlsfeier zum Gedenken an 1727 in Berthelsdorf
 14.8. 19.30 Tankstelle im Pfarrhaus Berthelsdorf
 18.8. 16.30 Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn in Berthelsdorf
 20.8. 19.30 Bibelkreis mit Pf. Bublitz, Pfarrhaus Strahwalde
 25.8. 10.30 Gottesdienst in Strahwalde

Pfarrer Bublitz: (Bischdorf-Herwigsdorf), Hauptvertreter für Berthelsdorf-Strahwalde, Tel. 03585 481401

Pfarramt Berthelsdorf: Tel. 035873 33761, Fax -33762 besetzt: dienstags 10–12 und donnerstags 16–18 Uhr.

Bestattungsanmeldungen:

für Berthelsdorf und Strahwalde: zu den Öffnungszeiten des Pfarramtes Berthelsdorf unter Telefon 035873 33761, außerhalb der Öffnungszeiten für Berthelsdorf 035873 2536, für Strahwalde Pf. Bublitz, Tel. 03585 481401

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

11.8. 10.30 Abendmahlsgottesdienst in Großhennersdorf
 24.8. 14.00 Wasserfest in Rennersdorf (S. 16)
 25.8. 10.30 Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Großhennersdorf

Vakanzvertreter für Großhennersdorf-Rennersdorf: Pfarrer J. Hahn aus Bernstadt und Schönau-Dittersbach: Telefon 035874 20809, E-Mail: jonathan.hahn@evlks.de (außer montags)

Pfarrbüro geöffnet: Di. 16.00–18.00 Uhr, Do. 9.00–11.00 Uhr

Ansprechpartner Friedhof Großhennersdorf und Grabauswahl: Matthias Berger, Telefon 035873 40834

Ansprechpartner Friedhof Rennersdorf und Grabauswahl: Tina Schmidt, Telefon 035873 36246 (Bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen; Sie werden zurückgerufen.)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ruppertsdorf

17.8. 13.00 Schulanfängerandacht
 18.8. 11.30 Familiengottesdienst mit Taufe

Bestattungsanmeldungen: Herr Kern, Telefon 035873 2841

Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

8.8. 15.30 Sommercafé im Kirchgarten
 10.8. 19.00 Gebetssingstunde

11.8. 9.30 Predigtversammlung, gleichz. Kindergottesd.
 12.8. 19.00 Volksliederblasen vom Altan
 13.8. 19.00 Feier des Heiligen Abendmahls in der Ev. Kirche Berthelsdorf zum Gedenken an den 13. August 1727
 15.8. 15.30 Sommercafé im Kirchgarten
 19.00 Konzert mit dem Dresdner Knabenchor im Kirchensaal, Eintritt frei – Kollekte erbeten
 16.8. 16.00 – »Herrnhuter Trödel«-Laden
 18.00 im Witwenhaus
 17.8. 13.00 Schulanfängerandacht in Ruppertsdorf
 19.00 Gebetssingstunde
 18.8. 9.30 Musikalischer Festgottesdienst zum Auftakt der Bauarbeiten im Kirchensaal gleichzeitig Kindergottesdienst anschl. Empfang mit den Freunden und Förderern des Herrnhuter Kirchensaals e.V.
 19.8. 19.00 Volksliederblasen hinter dem Vogtshof mit Grillen/Imbiss
 20.8. 19.00 Gebetsversammlung in der »Rolle«
 22.8. 15.30 Sommercafé im Kirchgarten
 24.8. 9.00 Gottesackereinsatz
 19.00 Gebetssingstunde
 25.8. 9.30 Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn

Montag und Freitag

12.00 Mittagsgebet in der »Rolle«

Katholische Kirchengemeinde Herrnhut

8.8. 17.30 Wort-Gottes Feier
 10.8. 17.30 Hl. Messe
 15.8. *Mariä Aufnahme in den Himmel*
 9.00 Hl. Messe
 18.8. 10.00 Hl. Messe in Löbau
 22.8. 17.30 Hl. Messe
 24.8. 17.30 Hl. Messe

Christliches Zentrum Herrnhut e.V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

Informationen zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staub Mal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israelgebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Veranstaltungen im Jesus-Haus, August-Bebel-Straße 13.

VERMIETEN

sehr schöne 3-Raum-Wohnung

70m², mit Balkon, 1. OG, großes Bad mit Eckbadewanne und Dusche, ab September 2019
 Goethestraße 29 in Herrnhut

KM: 380,- EUR, 111 kWh/(m²xa), Gas, Bj. 1980

1-Raum-Wohnung

24m², EG, ab September 2019
 Goethestraße 23 in Herrnhut

KM: 130,- EUR, 111 kWh/(m²xa), Gas, Bj. 1980

Bei Interesse: Auskunft über Telefon 035873 44032 oder 0171 6136054, Fax 035873 44060

Zauberwelt der Fjorde

22.-29.7.2020



Mit der kleinen MS Ocean Majesty durch die schönsten Fjorde Norwegens.
Vollpension, deutsche Reiseleitung, ab/ an Haustür

ab 1098,- € Frühbuchepreis

REISEBÜRO HERRNHUT
Die ganze Welt - für wenig Geld!

Löbauer Str. 14a
02747 Herrnhut
Tel. 035873 40789
Fax 035873 40790
www.reisebuero-herrnhut.de
reisebuero-herrnhut@t-online.de

EHLICH'S

Holzmöbel und Dekoartikel

...aus der Oberlausitz

Sitzgruppen aus Holz



450€



399€



99€



299€



Hollywoodschaukel - 299€

Tel.: 0173-3970362

Tele-Shop G. Förster
Inhaber M. Fischer

- Radio-Fernsehen
- Hifi-Video
- Satellitentechnik
- Elektrogeräte
- Kundendienst

03 58 74 / 200 10 Am Markt 8
www.teleshop-fischer.de Bernstadt

ik Ihr Kaufmann City-Shop Förster

JEDE WOCHE NEUE ANGEBOTE

auf der Dürningerstr. 7 in Herrnhut
Telefon 035873 2466

Landbäckerei Kolbe
Backtradition seit 1885

NEU!

GLS PaketSHOP

ik
Öffnungszeiten
Montag-Freitag 7.00 - 18.00 Uhr
Samstag 6.30 - 11.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Lebensmittel · Getränke · Lieferservice
Reparaturannahme (Elektrogeräte, SAT, TV)

Vom Farbkasten bis zum Schülerkalender ...



Alles für das neue Schuljahr!

Comenius Buchhandlung

02747 Herrnhut · Comeniusstraße 2 · Tel. 035873 2253 · Fax 405 44
www.comeniusbuchhandlung.de · comenius-buchhandlung@ebu.de

Liebe Mitbürger,

an dieser Stelle möchte ich mich bei allen Wählerinnen und Wählern ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und die Wahl zum Stadtrat bedanken.

Einige Bürger unserer Orte werden mich persönlich kennen. Viele werden jedoch ihr Kreuz gemacht haben, weil damit Hoffnungen und Wünsche verbunden sind. Die Wahl ist für mich Auftrag und Verpflichtung, alles zum Wohle unserer gesamten Gemeinde und Einwohnerschaft zu tun, damit wir im Herzen der Oberlausitz eine gute Perspektive haben.

Besonders am Herzen liegt mir das Wohl unserer Jüngsten. Sie sind die Zukunft unserer Gemeinden. Wichtig ist mir jedoch auch, dass unsere krankende Infrastruktur dort Stärkung erhält, wo es am dringendsten ist. Ihre Meinungen hierzu interessieren mich! Als Stadtrat stehe ich allen Bürgerinnen und Bürgern als Ansprechpartner zu den Belangen in unseren Ortschaften zur Verfügung.

Gern können Sie mir eine E-Mail schreiben oder mich anrufen (Starke.Stadtrat@gmail.com, Telefon: 035873 42584).

Es grüßt Sie herzlichst

Karsten Starke, Stadtrat AfD

SANITÄR | HEIZUNG | BAUKLEMPNEREI



Raumklimageräte
zum Wohlfühlen.
Sofort und überall einsetzbar.

☎ 035873 - 4120

@ goekac@gmx.de

Hauptstraße 99 | 02747 Berthelsdorf



Göhle & Kaczmarek GmbH

Allen Schulanfängern eine schöne Einschulungsfeier!

Für die Autofahrer: Ab 19. August geht in Sachsen die Schule wieder los. Nehmen Sie Rücksicht!

**Konto ab
1,70 Euro/Monat**

Jetzt
50 Euro*
zum Konto
geschenkt!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

*Für die Kontoeröffnung bis 30.09.19 schenken wir Ihnen einen Geschäftsanteil im Wert von 50 Euro und zahlreiche Mitgliedervorteile! Weiteres erfragen Sie bitte. Wir beraten Sie gern. www.VB-Loebau-Zittau.de ☎ 03586 757-0

**Volksbank
Löbau-Zittau eG**



KIA Jahreswagen und Tageszulassungen mit 7 Jahren Werksgarantie finden Sie bei uns vor Ort.



FAHRZEUGSERVICE
urland
Telefon 035873 2496

Typenfreie KFZ Werkstatt
Autogasspezialist
KIA - Vertragspartner
LADA - Handelspartner




02747 Strahwalde • www.fa-urland.de

Heizungstechnik Zittau

Wasser, Wärme, Wartung GmbH



Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau
Tel. 03583 512562 · Fax 03583 512608
www.heizungstechnik-zittau.de ·
heizungstechnik-zittau@t-online.de
24-Stunden-Service 0171 2604031





und andere

- ✓ **Ihr Partner für Wartung und Service Ihrer Heizungs- und Trinkwasseranlage**
- ✓ **365-Tage-Service, garantiert durch vier kompetente und erfahrene Kundendiensttechniker**



Berger Recycling Gruppe

Tel. 035875/ 6130 · Fax 035875/ 61323

- Altpapier- Eisen- und Buntmetallannahme
- Containerdienst

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Fr. 7:00-16:00 Uhr
Mi., Do. 7:00-18:00 Uhr
Sa. 9:00-11:00 Uhr



Hintere Dorfstr. 15a, 02708 Kottmar OT Obercunnersdorf



Für Fuchsienfreunde!
Ab dem 1. Juli bis Mitte August können Liebhaber von Fuchsien meine Sammlung zu den Öffnungszeiten in der Gärtnerei in 02899 Ostritz, Lessingstr. 11, besuchen oder sich anmelden per E-Mail: jungemathias@t-online.de oder Tel. 035823 79070.
Auf Ihren Besuch freut sich *Matthias Junge.*

4.000 € Zuschuss von der Pflegeversicherung - mehr Infos bei uns!



SEIT 15 JAHREN - BEWEGUNG NEU ERLEBEN

Kostenlose Vorführung
Jetzt in unseren Ausstellungsräumen in Bautzen.
Äußere Lauenstr. 19 Tel. 03591 599 499
02625 Bautzen info@bemobil.eu






Bewegung neu erleben

- » Treppensitzlifte
- » Plattformlifte
- » Hebelifte
- » Rampen

- » Wannenlifte
- » Aufstehhilfen
- » Seniorensessel
- » Elektromobile

✓ kostenlose Beratung inkl. unverbindl. Angebot

✓ große Produktvielfalt

✓ 24-Stunden-Service

www.bemobil.eu



Steuern? Wir machen das.

VLH.

Beratungsstellen vor Ort
 zertifiziert nach DIN 77700

GEPRÜFT NACH ZVL DIN 77700

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge in der Oberlausitz



Telefon: 0 35 83 / 7 70 38-0
 info@AmbestenBuechner.de
www.AmbestenBuechner.de

Horst Büchner Automobile GmbH
Autohaus Büchner GmbH
 Löbauer Str. 2 a
 02763 Zittau / Eckartsberg

Büchner Gruppe



Engemanns
 Alte Wäscherei
 Veranstaltungshaus

Boxenstopp am Neisseradweg geöffnet!
 Kühles Bier, Eis, Kaffee und Kuchen....
 Machen Sie Halt!

„Bransch“
 Sonntags kommt nur Gutes auf den Tisch
 11.08./08.09./06.10.

Ausflugstipp: Schlauchboot-Touren
 Ran an die Paddel – solange Wasser reicht!

Henriette Ehrlich
 „Testosteron ist kein Badezusatz“
 Zusatztermin
 31.10.2019

Telefon
 035843 / 25438
 Neißtalweg 5 · Hirschfelde
www.engemanns.net

Willkommen im Urlaub.



ITS

ÄGYPTEN
MARSA ALAM
 Giftun Azur Resort ****
 7 Nächte, Flug, Alles inklusive
 z.B. am 16.08.2019 ab Berlin-Schönefeld
 Code: YH0153 / DZ

Doppelzimmer p.P. ab € 703,-
 Detaillierte Informationen erfahren Sie hier im Reisebüro!

DER Touristik
Reisebüro Herrnhüt Hartmut Tittmann
 Löbauer Str. 14 a · 02747 Herrnhüt · Tel. 035873 40789 · Fax 035873 40790
www.reisebuero-herrnhut.de · reisebuero-herrnhut@t-online.de

Der Eulkretschan lädt ein:

Konzert am 17.8.2019

FEUERZEUG

Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr
 Hof des Eulkretschams
 (bei schlechtem Wetter im Zelt)

Am Stausee 4, 02747 Herrnhüt OT Euldorf
 Tel.: 035873/440100
 Kartenverkauf im Eulkretschan, 12,50 €/Person

Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

